

Produkt zgodny z normą/ Product complies with/
Produkt konform mit den Normen: EN71

TOYZ[®]
by CARETERO

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/ USER MANUAL/ BENUTZERHANDBUCH

STOLIK DZIECIĘCY Z KRZESEŁKIEM - LARA
CHILDREN'S TABLE WITH A CHAIR - LARA
KINDERTISCH MIT EIN STÜHL - LARA



Lara

WAŻNE! Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania przed pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

IMPORTANT! Please read these instructions carefully before the first use of the product. This manual should be kept for future use.

WICHTIG! Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.

CE

Lara

Dziękujemy za zakup stolika dziecięcego z krzeselkiem **Toyz by Caretero LARA**.
Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.
Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże
w jego harmonijnym rozwoju.
Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie www.toyz.pl.
Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

Zespół marki **Toyz by Caretero**.












Thank you for choosing the **Toyz by Caretero LARA** children's table with chair.
You bought a modern, high quality product.
We are sure it will help your child in safe, harmonious growth.
We encourage you to learn about our full offer on our website: www.toyz.pl
Should you have any remarks about this product, feel free to share them with us.

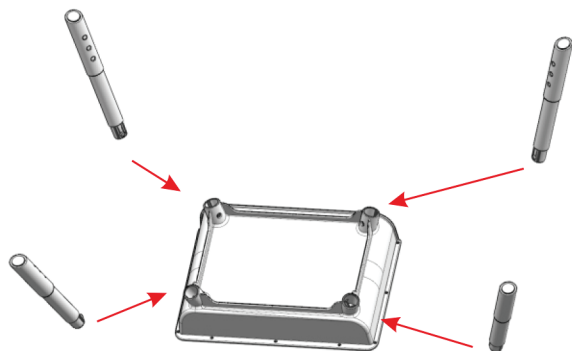
Toyz by Caretero TEAM.

Wir danken Ihnen für den Kauf des Kindertisch mit ein Stuhl **Toyz by Caretero LARA**. Sie haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.
Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit unserem vollständigen Angebot auf der Website www.toyz.pl bekannt zu machen.
Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer Produkte entgegen.

Toyz by Caretero MANNSCHAFT.

www.toyz.pl :)

CZĘŚCI STOŁU		TABLE PARTS		TISCHTEILE	
1. 	2. 	3. 	4. 		
5. 	6. 	7. 			
CZĘŚCI KRZESEŁKA		CHAIR PARTS		STUHLTEILE	
8. 	9. 	10. 	11. 		
PL	EN	EN	DE		
1. blat stołu	x 1	1. table top	x 1	1. Tischplatte	x 1
2. korpus stołu	x 1	2. table body	x 1	2. Tischkörper	x 1
3. noga stołu	x 4	3. table leg	x 4	3. Tischbein	x 4
4. zaczep wieszaka	x 2	4. hanger hook	x 2	4. Kleiderbügelhaken	x 2
5. wieszak	x 1	5. hanger	x 1	5. Kleiderbügel	x 1
6. zaślepka wieszaka	x 2	6. hanger cap	x 2	6. Kleiderbügelkappe	x 2
7. podkładka antypoślizgowa stołu	x 4	7. table anti-slip pad	x 4	7. Anti-Rutsch-Unterlage für den Tisch	x 4
8. oparcie	x 1	8. backrest	x 1	8. Rückenlehne	x 1
9. siedzisko	x 1	9. seat	x 1	9. Sitzplatz	x 1
10. noga krzesła	x 4	10. chair leg	x 4	10. Stuhlbein	x 4
11. podkładka antypoślizgowa krzesła	x 4	11. chair anti-slip pad	x 4	11. Anti-Rutsch-Pad für den Stuhl	x 4



PL

Odwróć korpus stołu do góry dnem. W otworach na rogach korpusu umieść nogi stołu. „Kliknięcie” oznacza prawidłowy montaż nóg. Postaw stoliczek na nogach i umieść blat na korpusie.

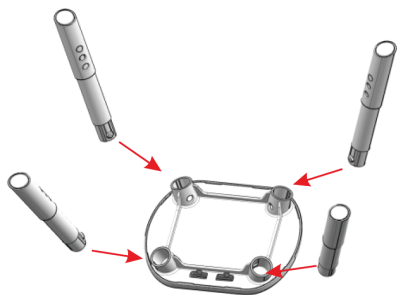
EN

Turn the table body upside down. Place the table legs in the holes in the corners of the body. A "click" indicates that the legs are correctly installed. Place the table on its legs and place the top on the body.

DE

Drehen Sie den Tischkörper um. Platzieren Sie die Tischbeine in den Löchern in den Ecken des Korpus. Ein „Klick“ zeigt an, dass die Beine korrekt installiert sind. Stellen Sie den Tisch auf seine Beine und legen Sie die Platte auf den Korpus.



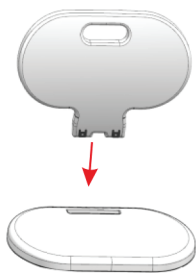


PL

Odwróć siedzisko do góry dnem. W otworach na rogach siedziska umieść nogi krzeselka. Postaw krzeselko na nogach i umieść oparcie w otworze siedziska.

EN

Turn the seat upside down. Place the chair legs in the holes in the corners of the seat. Place the chair on its legs and place the backrest in the seat opening.



DE

Drehen Sie den Sitz um. Platzieren Sie die Stuhlbeine in den Löchern in den Ecken der Sitzfläche. Stellen Sie den Stuhl auf die Beine und platzieren Sie die Rückenlehne in der Sitzöffnung.



PL BEZPIECZEŃSTWO

Przed rozpoczęciem montażu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
Maksymalna nośność krzeselka wynosi 25 kg.

PL OGRANICZENIA GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów produktu na skutek nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją, użytkowania nieoryginalnych części lub dodatkowych części.

PL INFORMACJE OGÓLNE

Drogi Kliencie,
Dziękujemy za wybranie produktu marki TOYZ by Caretero.
Informujemy, że produkt przeznaczony jest do użytkowania w w pomieszczeniach zamkniętych.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Stolik i krzeselko muszą być umieszczone na równej powierzchni. Przed użyciem upewnij się że wszystkie części są dobrze zamontowane.

PL KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Należy regularnie kontrolować i ewentualnie dopasowywać poszczególne elementy stołu i krzesel, przede wszystkim sprawdzać łączenia elementów.

Produkt należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki.
Nie wolno używać detergentów opartych na amoniaku, olejów, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych.

Demontaż produktu odbywa się w krokach opisanych w instrukcji montażu, w odwrotnej kolejności.

Częste używanie elementów regulujących powoduje powolne zużywanie tych elementów.
Jeśli tracą one swoje pierwotne właściwości, należy wymienić je na nowe.

Jeśli konieczna jest wymiana jakiegokolwiek pracującego elementu, należy zawsze używać oryginalnych części dostarczonych przez producenta.

PL OSTRZEŻENIA

1. Nie należy użytkować produktu jeśli nie jest do końca złożony.
2. Nie należy użytkować produktu jeśli któraś z części jest zniszczona lub jej brakuje.
3. Produkt należy składać zgodnie z dołączoną instrukcją obsługi.
4. Należy unikać użytkowania produktu w pobliżu ognia lub innych źródeł wysokiej temperatury.
5. Nie należy pozwalać dziecku na opieranie się lub stawanie na produkcie aby uniknąć potencjalnych upadków.
6. Przed użyciem należy się upewnić że produkt jest dokładnie złożony a wszystkie jego elementy są poprawnie zamocowane.

EN SAFETY

Please read this manual carefully before starting assembly.
The maximum load capacity of the chair is 25 kg.

EN WARRANTY LIMITATIONS

The warranty does not cover the destruction or loss of individual components of the product as a result of incorrect assembly, use inconsistent with the instructions, use of non-original parts or additional parts.

EN GENERAL INFORMATION

Dear Customer,
Thank you for choosing a TOYZ by Caretero product.
Please be advised that the product is intended for use in closed rooms.

EN INSTRUCTIONS OF USE

The table and chairs must be placed on a level surface. Make sure all parts are properly tightened before use.

EN CLEANING AND MAINTENANCE

Regularly check and, if necessary, adjust individual elements of the product, especially the joints.

Clean the product with a damp cloth.
Do not use ammonia-based detergents, oils, solvents or other strong chemicals.

The disassembly of the product is carried out in the steps described in the assembly instructions, in reverse order.

Frequent use of adjusting elements causes slow wear of these elements.
If they lose their original properties, replace them with new ones.

If it is necessary to replace any working component, always use original parts supplied by the manufacturer.

EN WARNINGS

1. Do not use the product if it is not fully assembled.
2. Do not use the product if any of the parts are damaged or missing.
3. The product should be assembled in accordance with the attached user manual.
4. Avoid using the product near fire or other sources of high temperature.
5. Do not allow your child to lean or stand on the product to avoid potential falls.
6. Before use, make sure that the product is carefully assembled and all its elements are properly attached.

DE SICHERHEIT

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage beginnen.
Die maximale Belastbarkeit des Stuhls beträgt 25 kg.

DE GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Zerstörung oder den Verlust einzelner Komponenten des Produkts durch fehlerhafte Montage, nicht bestimmungsgemäße Verwendung, Verwendung von Nicht-Originalteilen oder Zusatzteilen.

DE ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Lieber Kunde,
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von TOYZ by Caretero entschieden haben.
Bitte beachten Sie, dass das Produkt in geschlossenen Räumen vorgesehen ist.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG DES LAUFRADES

Tisch und Stuhl müssen auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Teile richtig festgezogen sind.

DE WARTUNG UND PFLEGE

Kontrollieren Sie regelmäßig einzelne Elemente der Rückenlehne und des Stuhls und passen Sie diese gegebenenfalls an, insbesondere ziehen Sie die Schrauben und Muttern fest.
Überprüfen Sie vor jeder Verwendung des Produkts, ob die Schrauben, mit denen die einzelnen Komponenten befestigt sind, fest angezogen sind.

Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
Verwenden Sie keine Reinigungsmittel auf Ammoniakbasis, Öle, Lösungsmittel oder andere starke Chemikalien.

Die Demontage des Produkts erfolgt in den in der Montageanleitung beschriebenen Schritten in umgekehrter Reihenfolge.

Die häufige Verwendung von Einstellelementen führt zu einem langsamen Verschleiß dieser Elemente. Wenn sie ihre ursprünglichen Eigenschaften verlieren, ersetzen Sie sie durch neue.

Wenn es notwendig ist, eine funktionierende Komponente auszutauschen, verwenden Sie immer Originalteile des Herstellers.

DE WARNHINWEISE

1. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nicht vollständig montiert ist.
2. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
3. Das Produkt sollte gemäß der beigefügten Bedienungsanleitung zusammengebaut werden.
4. Vermeiden Sie die Verwendung des Produkts in der Nähe von Feuer oder anderen Hochtemperaturquellen.
5. Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, sich auf das Produkt zu stützen oder darauf zu stehen, um mögliche Stürze zu vermeiden.
6. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Produkt sorgfältig zusammengebaut ist und alle seine Elemente ordnungsgemäß befestigt sind.

PL KARTA GWARANCYJNA

Imię: _____

Nazwisko: _____

Kod pocztowy: _____

Miejscowość: _____

Telefon (wraz z kierunkowym): _____

Adres e-mail: _____

Produkt: _____

Model: _____

Kolor/wzór: _____

Akcesoria: _____

Data zakupu: _____

Kupujący (podpis): _____

Sprzedawca: _____

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce **Toyz by Caretero**.

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 Mucha Sp. J.

ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska

+48 32 226 06 06

e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl



PL WARUNKI GWARANCJI

1. **IKS 2 Mucha Sp. J.** udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkowania.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkowania
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
 - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
 - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
 - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy



Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Toyz by Caretero

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl

Learn more about the Toyz by Caretero brand.

DISTRIBUTOR:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Street, 43-190 Mikołow, Poland
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!

VERTREIBER:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Str., 43-190 Mikołow, Polen
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl